



Diccionario Italiano, E Portuguez

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

A - L

Sá, Joaquim J.

Lisboa, 1773

LA

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61012](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61012)

ITINERÁRIO. adj. m. RIA. f. Itinerário, respectivo à viagem.

I T O

ITO. adj. m. TA. f. Ido, andado, participio do verbo IRE.

I T T

ITTÉRICO. adj. m. CA. f. Ictérico, doente da ictericia, que padece ictericia.

ITTEZZIA. f. f. Ictericia, ou Tericia, doença causada pela dispersão, e derramamento do fel.

I V A. I U B.

IVA. f. f. Iva, especie de planta.

* IVACCIO. v. AVACCIO.

JUBÈRE. v. a. Mandar com imperio. Palavra Latina.

JUBILAMENTO. } GIUBILAMENTO.

JUBILANTE. } GIUBILANTE.

JUBILARE. } GIUBILARE.

JUBILARE. v. n. } v. } GIUBILARE. v. n.

* JUBILANZA. } GIUBILANZA.

JUBILATO. } GIUBILATO.

JUBILAZIONE. } GIUBILAZIONE.

JUBILEÒ. Palavra Latina. v. GIUBBILEÒ.

J U D

JUDICAMENTO. } GIUDICAMENTO

JUDICANTE. } GIUDICANTE.

JUDICARE. } GIUDICARE.

JUDICARSI. } GIUDICARSI.

JUDICATIVO. } GIUDICATIVO.

JUDICATO. } GIUDICATO.

JUDICATO. f. } v. } GIUDICATO. f.

JUDICATORE. } GIUDICATORE.

JUDICATÒRIO. } GIUDICATÒRIO.

JUDICATRICE. } GIUDICATRICE.

JUDICAZIONE. } GIUDICAZIONE.

JUDICATURA. } GIUDICATURA.

JUDICE, ec. } GIUDICE, ec.

O Erymon de todas estas palavras he Latino.

I V E

IV' ENTRO. v. IVI ENTRO.

J U G

JUGALE. adj. f. Jugal, epitheto, que se dá a huma veia da garganta. Termo de Anatomia.

JUGERO. f. m. Geira de terra, extensão de terreno, medida de campo, de tanto comprimento, e largura, quanto huma junta de bois pôde lavar em hum dia.

Jugero. A geira de terra tem de comprido 240 pés, de largo 220; ou, com outro, cem varas em quadro.

JUGULARE. adj. m. f. Jugular, pertencente ao peçoço. Termo de Anatomia.

Vene jugulari. Veias jugulares.

I V I

IVI. Adverbio de lugar, e de quietação. Ahi, neste lugar.

Ivi. Adverbio de movimento. Para alli, para aquelle lugar.

Ivi. Adverbio de tempo. Então, depois.

Ivi. Se lhe costuma ajuntar outras particulas, com as quaes unida, forma diversos modos adverbiaes, como *Ivi medesimo.* Ahi mesmo. *Ivi presente.* Ahi presente. *Ivi vicino.* Ahi vizinho. *Ivi dentro.* Ahi dentro, ec.

Ivi. Se usa tambem unido com as particulas *Da*, ou *Di*, equivalendo ao adverbio Latino *Inde.* Dahi.

Da ivi. Dahi.

Da ivi a pochi giorni. Dahi a poucos dias.

IVI ENTRO adv. Ahi dentro.

IVI MEDESIMO. adv. } v. } IVI.

IVI VICINO. } v. } IVI.

* IVIRITTA. adv. Ahi. A palavra RITTA he expletiva, ou exornativa.

J U R

* JURA. f. f. Conjuração, accordo unanime de pessoas conjuradas, conspiração.

JURE. f. m. Jus, Direito, Lei, razão Civil. Palavra Latina.

JURIDICAMENTE. adv. Juridicamente, de hum modo juridico, nas formas.

JURIDICO. adj. m. CA. f. Juridico, regular, conforme ás Leis, aos processos de Direito.

JURISCONSULTO. Palavra Latina. v. GIURECONSULTO.

JURISPERITO. f. m. Jurisperito, Jurisconsulto, Jurisprudente, Letrado, Legista, fábio em Direito.

JURISTA. } v. } GIURISTA.

JURISDIZIONE. } v. } GIURISDIZIONE.

JURISPATRONATO. } v. } JUSPATRONATO.

J U S

JUS. f. m. Jus, Direito, Lei, Constituição.

Jus Divino. Direito Divino.

Jus Naturale. Direito natural.

Jus delle Genti. Direito das Gentes.

Jus Civile. Direito Civil.

Jus Romano. Direito Romano.

Jus Canonico. Direito Canonico.

Jus. Jus, Direito, juridicção, authority.

JUDICENTE. f. m. Juiz, Justiceiro, aquelle, que preside em hum Tribunal, que faz Justiça.

JUSPADRONATO. v. JUSPATRONATO.

JUSPATRONATO. f. m. Juspatronato, padroado, e poder de nomear, de apresentar hum Ecclesiastico em huma Igreja, em hum Beneficio vago.

JUSQUESTO. f. m. Direito adquirido.

JUSQUIAMO. f. m. Dente de cavallo, meimendro, femente de huma herva.

* JUSSIONE. f. f. Mandado, ordem, mando; a acção de mandar. Palavra Latina.

JUSTISSIMAMENTE. } GIUSTISSIMAMENTE.

JUSTISSIMO. } GIUSTISSIMO.

JUSTIZIA. } GIUSTIZIA.

JUSTIZIARE. } v. } GIUSTIZIARE.

JUSTIZIATO. } v. } GIUSTIZIATO.

JUSTIZIERA. } v. } GIUSTIZIERA.

JUSTIZIFERATO. } v. } GIUSTIZIFERATO.

JUSTIZIERE. } v. } GIUSTIZIERE.

JUSTIZIERO. } v. } GIUSTIZIERO.

JUSTO. } v. } GIUSTO.

I X I

IXIA. v. CAMALEONE.

IXONOMIA. f. f. Equilibrio, igualdade da razão.

I Z Z

IZZA. Ira, indignação, cólera, enfado.

L

L. Letra do Alfabeto, huma das consoantes liquidas.

L A

LA. Artigo feminino do nominativo, e do accusativo. A

La sete. A fede.

La fame. A fome.

LA. A, ella. Pronome feminino somente do accusativo do numero singular.

La mandò a Fiorenza. A mandou a Florença.

La. Quando he articulo, todas as vezes que o nome seguinte começa por huma letra consoante, se escreve por extenso; porém se a palavra começar por huma vogal, commummente se assignala o L com huma apostrofe, que suppre a falta da letra A. Algumas vezes não obstante seguir-se vogal, se põe a referida particula *La* por extenso, como *La ingratitudine.* A ingratidão.

La. Algumas vezes se acha posta por particula com força de Pronome, mas quasi por redundancia, or-

nato, e belleza do fallar, que por necessidade de se exprimir.

La. Se prepõe ás particulas *Mi, Ti, Si, Ne, Vi*; e se poipõe as outras *Me, Te, Se, Ce, Ne, Ve*; e talvez que algumas vezes se poiponha á particula *Si*.

La. No caso recto em lugar de *Ella*, parece não se dever usar abiolutamente; se bem se achem alguns poucos exemplos de autorizados Escriptores; seja qualquer for a causa desta singularidade. Veirão-se os Grammaticos.

LÀ. Com o accento. Adverbio de lugar, tanto de quietação, como de movimento.

Là. Adverbio de quietação. Allí, naquelle lugar.

Là. Adverbio de movimento. Para allí, para aquelle lugar.

Andare in là. Prolongar, differir, dilatar por diante, gastando tempo, prolatar.

Entrar troppo in là in parlando. Sahir dos limites; avançar muito os seus discursos.

Saper più là. } Approfundar, penetrar mais den-

Passar più là. } tro.

Là. Costuma ter correspondencia com as particulas *Quà* e *Qui*, poipondo-se ordinariamente á primeira, e prepondo-se á segunda.

LÀ. Se costuma ajuntar com outros adverbios.

LÀ DOVE. adv. Lá onde.

LÀ ENTRO. adv. Lá dentro.

LÀ GIUSSO. adv. Lá em baixo.

LÀ INTORNO. adv. Em roda, ao redor, circularmente.

LÀ SÙ. adv. Lá em cima.

LÀ. Acha-se tambem, referindo-se ao tempo.

Là per Aurora. Em o tempo, que rompe a Aurora.

Chi è là? Quem está lá?

O là. } O lá. Modos de chamar.

E là. } O lá. Modos de chamar.

Correr quà, e là. Correr por huma, e outra parte.

Là mi va molto male, quando non hò un quattrino.

Modo de exprimir. Vai-me muito mal, quando não tenho hum real.

Là maggior parte. A maior parte; os mais, as mais.

Conforme o genero da cousa, de que se falla.

Là vostra grazia. Modo de saudar hum Padre, ou huma pessoa, que vai vestido em habitos semelhantes.

Beijo a V. M. as mãos Senhor Abbade, Senhor Licenciado, ou garde Deos a V. M. Senhor Abbade, Senhor Licenciado.

L'è finita. Acabou-se. Modo de dizer, que conclue, quando se está encolerizado.

L'importanza. A importancia, o caso está. Modo particular de exprimir.

Là vera sar ebbe. A verdadeira seria, o mais acertado fora.

Là intorno. Pouco mais, ou menos, quasi, perto.

Di sei mese, o là intorno. De seis mezes pouco mais, ou menos.

L A B

LABARDA. f. f. Alabarda, arma offensiva.

Appoggiare la labarda. no fig. Disfrutar hum jantar, ou huma ceia; ir comer a casa de algum sem despende.

LABARDACCIA. peior. DI LABARDA. Má alabarda.

* **LÀBBIA.** f. f. Face, aspecto, presença.

LABBRICCIUOLO. dim. m. DI LABBRO. Beicinho, pequeno beicho.

Labbricciuolo. No numero plural melhor se costuma dizer *Le labbricciuola*.

LABBRO. f. m. Beicho, parte do rosto.

Labbro. No numero plural se costuma declinar *I labbri, Le labbra, Le labbia*; mas este ultimo he só proprio dos Poetas.

Labbro. Beicho, borda do vaso.

Labbro di Venerz. Beicho de Venus, qualidade de herua.

Labbro rivolto in sí. Beicho arrebitado para cima; beicho de preto: *Labrum refinum*.

LABBRUCCIO. dim. m. DI LABBRO. Beicinho, pequeno beicho.

LABBRUTO. adj. m. TA. f. Beicudo, que tem os beicos grossos, e sahidos para fora.

LABE. f. f. Mancha, nodosa, malha. Palavra Latina.

Labe. no fig. Mancha do peccado.

Senza labe. Sem mancha.

* **LABEFATATTO.** adj. m. TA. f. Labefactado, deitado a perder, enfraquecido, cujo, manchado, offendido. Palavra Latina.

* **LÀBERÈ.** v. SDRUCCIOLARE.

LABERINTO. f. m. Labyrinth, lugar, edificio cheio de varios torcicolos, de tantas voltas, de caminhos tão duvidosos, e tão embaraçados, que se faz impossivel a quem entra o poder atinar com a sahida.

Laberinto. no fig. Labyrinth, o que se diz de qualquer cousa confusa pelas diversas, e inexplicaveis circumstancias, que a constituem.

Laberinto. por sem. Labyrinth, hum lugar da interna cavidade dos ouvidos dos animaes. Termo de Anatomia.

LÀBILE. adj. m. f. Deslidadeiro, escorregadio, lubrico, facil de se escorregar nelle, caduco, escorregadio.

Memoria làbile. no fig. Má memoria, memoria destituida de retentiva, e que não conserva o que se decóra.

LABILISSIMO. sup. m. MA. f. Muito escorregadio, muito lubrico, muito escorregadio.

Labilissimo. Que não conserva, que não retem nada abiolutamente.

LABILITÀ.

LABILIDADE. } O abtracto de lubrico.

LABILITATE. f. f. }

Labilità. no fig. Falta de retentiva, de memoria.

LÀBOLE. } v. } LÀBILE.

LABOLISSIMO. } v. } LÀBILISSIMO.

* **LÀBORE.** Palavra Latina. v. FATICA.

LABORIOSAMENTE. adv. Laboriosamente, com trabalho, affadigadamente, com difficuldade.

LABORIOSISSIMO. sup. m. MA. f. Laboriosissimo, muito trabalhoso, penosissimo.

LABORIOSITÀ. } Fadiga, trabalho, pena, o abtracto de laborio.

LABORIOSIDADE. } f. f. }

LABORIOSITATE. f. f. }

LABORIOSO. adj. m. SA. f. Laborioso, trabalhador, amigo de trabalhar, soffredor dos trabalhos.

Labrioso. Laborioso, penoso, difficil, trabalhoso, difficultoso.

LABRAGE. f. m. Brocete, ou lobo peixe.

LABRO. v. LABBRO.

LABRUSCA. f. f. Labrusca, qualidade de uva.

L A C

* **LAC.** v. LÀ.

LACCA. f. f. Lado, margem, collina, borda, ribanceira.

Lacca. Perna, quarto trazeiro de hum animal de quatro pernas, como de vitella, carneiro, cabrito, &c.

Lacca. Carmim, qualidade de cor encarnada, muito viva.

Lacca. Lacre, com que se sellão as cartas.

Lacca. Huma gomma, que se distilla de humas certas arvores, de que se faz o lacre da India.

LACCHÈ. f. m. Lacaio, moço, que acompanha a pé, ou na taboa de huma carruagem: *Curfor*.

LACCHETTA. f. f. Raqueta, ou palheta, qualidade de instrumento, com que se joga a pella.

Lacchetta. Anca, perna, quarto trazeiro de hum animal de quatro pés.

LACCHEZZINO. dim. m. Coufa picante, agra, forte no gosto.

LACCHEZZO. v. LACCHEZZINO.

LACCIA. f. f. Salve, peixe.

LÀC-